



Collaborative Curriculum
and Assessment Framework
for Languages

Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2025 Chin Hakha Examination

Continuers Level

Date: Thursday 16 October 2025, 2 pm Australian Eastern Daylight Time

- Reading time: **10 minutes**
- Working time: **2 hours**
- Total marks: **65**

Approved materials

- Black or blue pens
- Monolingual and/or bilingual printed dictionaries

Materials supplied

- Question-and-answer booklet

Instructions

- You may consult your dictionaries during reading time and also during the examination.
 - Write all your answers in the spaces provided in this booklet. The spaces provided give you an idea of how much you should write.
 - You **must not** write during reading time.
-

Contents	page(s)
Section 1 – Responding to texts	
• Question 1 (7 marks) _____	2–3
• Question 2 (8 marks) _____	4–5
• Question 3 (15 marks) _____	6–8
Section 2 – Creating texts	
• Question 4 (15 marks) _____	10–13
• Questions 5 and 6 (20 marks) _____	14–18

Section 1 – Responding to texts (30 marks)

Allow approximately 50 minutes for Section 1.

Question 1 – Listening in Chin Hakha and responding in English (7 marks)

Instructions

- Text 1 will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.
- Responses in languages other than English will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text.

Your response will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions, perspectives and/or aspects of texts to convey meaning.

Question 1

Marks

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

a. What leisure activities do **both** Chin people and Australians enjoy?

3

- b. Complete the following table to identify why some popular Australian activities are not possible in Chin State.

Marks

4

Write your notes here.
Notes will **not** be assessed.

Australian activity not possible in Chin State	Reason Australian activity not possible in Chin State

Question 2 – Listening and responding in Chin Hakha (8 marks)

Instructions

- Text 2 will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in **CHIN HAKHA**.
- Responses in languages other than Chin Hakha will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text.

Your response will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions and/or perspectives to convey meaning.

Question 2

Marks

Write your notes here.
Notes will **not** be assessed.

- a. What are the benefits that modern technology has provided to Peng and Esther?

3

Chanthar thilsermi hna nih zeibantuk miaknak dah Peng le Esther caah an chuahpi?

- b. Which technology is causing Peng concern and which technology is causing Esther concern?

2

Zei bantuk thilsermi nih dah Peng harnak a pek i zeibantuk thilsermi nih dah Esther harnak a pek?

- c. Explain the reasons for Peng's and Esther's concerns about their use of technology.

Peng le Esther nih chanthar thilsermi an hmanmi cungah thinphannak an ngeihnak a ruang hna kha fianter.

Marks

3

Write your notes here. Notes will **not** be assessed.

Question 3 – Reading and listening in Chin Hakha, responding in English (15 marks)**Instructions**

- This question consists of a reading text, Text 3A, and a related listening text, Text 3B.
- You have 5 minutes to read Text 3A. At the end of the 5 minutes, Text 3B will be played. The text will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Answer the questions in **ENGLISH**.
- Responses in languages other than English will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text(s).

Your response will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions, perspectives and/or aspects of texts to convey meaning
- synthesise relevant information, ideas, opinions and/or perspectives from different texts.

Text 3A

15/03/2025

A caan ahcun vawlei pahnih kar ah aa tenhmi ka lo – pakhat cu ka hmailei kong luhlinh in, a dang pakhat cu kan nunphung ah hrmbunh in. Ka nun hi hmailei kong timhtuahnak in a khat: sianginn, sianghleirun sawknak, chunmang timhtuahnak, le hlawhtlingmi minung sinak. A hlan bantuk in ka nu he thutti in biaruahñinak caan ka ngei kho ti lo; biaruahñi deuh ahcun ka nu nih a ka upat tiah a ruah ko lai.

Upatnak ka pekning hi ka nu, ka nu Sung tiah sang nih theihmi, a lungtling kho lo. Upatnak pekning hi pathum in ka langhter: rian i zuam, teinak hmuh ding i zuam le ka lamthluan caah keimah tein ñuanvo laknak in. Sianginn ka sayate le ka riangeitu hna an min in ka auhmi hna hi upat lo a si lo, hika ram sining a si.

Fa upa bik ka si bantukin, naule zohkhenh hi kan nunphung asinain caan ka ngei lo! Caruun inn ah zaanghleicawinak ka tuahmi kal tak a hauh caah ka duh lo. Zaanghleicawinak ah caan tam deuh ngeih ka duh. Zaanghleicawinak ngeih hi rianpetu hna nih an duh. Cun, zaanghleicawinak nih a ka nuamhter! A caan ahcun zaidah tuah ding timi hi ka laklawh tawn.

Ka nu sunhsakmi kan nunphung pawl tam deuh theih dingah caan tam deuh ngeih ka duh. Kan nunphung le sining he i hlat ka duh lo. Hmailei ca tinhmi ka dawinak ah zeitin kan nunphung kaa tlaih chih lai timi ka hngalh lo bia tu a si. Kaa zuam deuh ahcun, nunphung pahnih lakah pakhat i thim ti si loin, tlukruang tein hmanñi le nunpi ka thiam ko lai tiah ka zumh ko.

Hre, a lam bel kawl na hau tiah ka nu nih a chim lengmang.

Question 3

Marks

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

Text 3A

- a. Without referring to respect, explain how the son struggles to balance modern life with traditional values, according to the journal entry.

3

- b. According to the journal entry, what does the son want more time for?

2

Text 3B

- c. According to the interview, how does Aunt Sung teach her children about traditional Chin values?

3

Texts 3A and 3B

Marks

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

- d. Using information from both the journal entry and the interview, explain the differences between the son's and the mother's view of respect.

7

Son _____

Mother _____

This page is blank.

Examination continues on the next page.

Section 2 – Creating texts (35 marks)

Allow approximately 70 minutes for Section 2.

Question 4 – Reading and responding in Chin Hakha (15 marks)**Instructions**

- Read Text 4 and write a response of approximately 150 words in **CHIN HAKHA**.
- Question 4 is phrased in both English and Chin Hakha.
- Responses in languages other than Chin Hakha will not be assessed.

Your response will be assessed on how well you:

- analyse relevant information, ideas, opinions and/or perspectives from the stimulus text(s)
- respond to the question appropriately for the context, purpose and audience
- use appropriate language structures and vocabulary accurately.

Text 4**A hmun dingmi cinthlaknak**

Chinmi nih ei bikmi facang cu Chinram ah tlang a tam tuk caah le cinnak nel a tlawm tuk caah, Chinram leng ah cawk a si. Cucaah Chinram ah facang man a fah lawng siloin lam a cimh tikah facang a har.

March 1970 hrawng ah, Chinmi lakah ramkhel lei ah roling a si vemi Van Kulh nih Hakha pawngah Chinmi nih i zohchunh ding in le Chinram ah za lak in facang cin khawh nak cangdonh facang cinnak ser ding ah a rak i zuam. Cu nih a rak i tinh chihmi cu lovah le loduah ruangah a chuakmi thingram rawhnak, saram pawl umnak rawhnak le pawngkam zohkhenhnak rawhnak pawl kham zong kha a si.

A rak i tinhmi cu tlam a rak tling lo nain, Chinmi nih caan saupi tiang a hmun dingmi cinthlaknak ngeih khawh ding caah atu tiang lam an kawl peng rih ko.

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Questions 5 and 6 – Writing in Chin Hakha (20 marks)**Instructions**

- Question 5 and Question 6 are written in English and Chin Hakha.
- Choose **one** question, either Question 5 **or** Question 6.
- Write a response of approximately 250 words in **CHIN HAKHA**.
- Responses in languages other than Chin Hakha will not be assessed.

Your response will be assessed on how well you:

- create text appropriate for the context, purpose and audience
- demonstrate depth of treatment of information, ideas, opinions or perspectives
- sequence information, ideas, opinions or perspectives cohesively
- use a range of appropriate language structures and vocabulary
- use vocabulary and language structures accurately.

Question 5 (20 marks)

While on a tour in Chin State, you lost your travel group and found yourself in a local village. Using the image below, write an imaginative story about the adventures you had with the people you met. Your story will be published in a magazine for school students.

Chinram na tlawn lioah, na khualtlawn hawi sin in na tlaw i kuate pakhat ah na va phan. A tanglei hmanthlak khi hmang in, na va hmuhmi minung hna he ñhningmi thil nan tonñinak kong kha ruahdomh in ñial. Na cañalmi cu siangngakchia pawl rel dingmi mekazin ah chuah a si lai.



Source: topten22photo/Shutterstock.com

OR

Question 6 (20 marks)

One of your friends believes that entering the workforce straight after finishing high school instead of continuing their education will give them better career opportunities in the future. Write a blog post for a local Chin community website evaluating the advantages and disadvantages of this belief.

Siangsangrun dih in rian ah luh colh kha sianginn peh nakin hmailei rianṭha hmuh nakding ah a ṭha deuh tiah na hawi pakhat nih a zumh. Cu zumhnaṅ a ṭhatnaṅ le ṭhatlonak cuaithlainak cu nan sang Chin zatlang maivan caṭialnak chuah ding ah ṭial.

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

© Victorian Curriculum and Assessment Authority 2025